

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၃၉၉/၂၀၀၅ ၂၀၀၅ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ 4 ရက်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် –

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ရေနံနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့လုပ်ငန်း

(ခ) မည်သည့်နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်၇၄/၈၀၊ မင်းရဲကျော်စွာလမ်း
ရန်ကုန်မြို့

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ မြန်မာ့ရေနံနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့လုပ်ငန်း
အမှတ်၇၄/၈၀၊ မင်းရဲကျော်စွာလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် ရန်ကုန်မြို့

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရေနံနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့
ရှာဖွေတူးဖော်ထုတ်လုပ်ရေး လုပ်ငန်း

၇–၆–၂၀၀၆နေ့တွင်ပြုလုပ်သည့်ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီအစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ၁၈/၂၀၀၆ ဆုံးဖြတ်ချက်အရကုမ္ပဏီအမည်ပြင်ဆင်သည်။
7/8/06
(မြသူဇာ)
ညွှန်ကြားရေးမှူး

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ခွင့်ပြုသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ကုန်းပိုင်း ဒေသလုပ်ကွက်အမှတ်
C - 1 (အင်းတော်- ရေနန်း ဒေသ)

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၄.၂သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ၂၀၀၅ ခုနှစ်မှ
၂၀၁၀ ခုနှစ်အထိ

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း ပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၄.၂သန်း
နှင့်ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့်သက်တမ်း ၅နှစ်၉လ

(ဌ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းအမည်
CNOOC MYANMAR LTD,
CHINA FOCUS DEVELOPMENT LTD, AND
~~GOLDEN AARON PTE LTD AND~~
CHINA HUANQIU CONTRACTING AND ENGINEERING CORPORATION(HQCE(

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



Form (2)

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 399/2005 Date 4th January 200…

The Myanmar Investment Commission issues this Permit under Section 10 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law -

(a) Name of Promoter MANAGING DIRECTOR, MYANMA OIL & GAS ENTERPRISE

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address NO.74/80, MIN YE KYAW ZWAR ROAD
YANGON

(d) Name and address of principal organization MYANMA OIL & GAS ENTERPRISE
NO.74/80, MIN YE KYAW ZWAR ROAD , YANGON

(e) Place of incorporation YANGON

(f) Type of business in which investment is to be made EXPLORATION &
PRODUCTION OF OIL & GAS

(g) Place (s) at which investment is permitted ONSHORE BLOCK C - 1
(INDAW - YENAN AREA)

(h) Amount of foreign capital US $ 24.2 MILLION

(i) Period for bringing in foreign capital 2005 TO 2010

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF
US $ 24.2 MILLION

(k) Permitted duration of investment 5 YEARS AND 9 MONTHS

(l) Name of the economic organization to be formed in Myanmar
CNOOC MYANMAR LTD,
CHINA FOCUS DEVELOPMENT ~~GOLDEN AARON PTE LTD AND~~ LTD ,AND
CHINA HUANQIU CONTRACTING AND ENGINEERING CORPORATION (HQCEC)

The name of the Company amended as per resolution made by the Trade Council at its meeting 13/2006 d… d 7-6-2006

(Mya Thuza)
Director

Chairman
The Myanmar Investment Commission